



اتفاقية مكافحة التصحر



لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

الدورة الرابعة عشرة

أنقرة، تركيا، ١٣-٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥

البند ٢(ب) من جدول الأعمال المؤقت

تنفيذ الاتفاقية تنفيذاً فعالاً على المستويات الوطني ودون الإقليمي والإقليمي

خطة العمل المتعددة السنوات لمؤسسات الاتفاقية وهيئاتها الفرعية

مؤتمر الأطراف

الدورة الثانية عشرة

أنقرة، تركيا، ١٢-٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥

البند ٥(أ) من جدول الأعمال المؤقت

البرنامج والميزانية

برنامج وميزانية فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

خطة العمل الشاملة المتعددة السنوات (٢٠١٦-٢٠١٩) وبرنامج العمل المحدد التكلفة لمدة سنتين (٢٠١٦-٢٠١٧) من أجل الاتفاقية

مذكرة مقدمة من الأمانة

موجز

تتضمن هذه الوثيقة خطة العمل وبرنامج العمل المقترحين لمختلف المؤسسات والهيئات المنشأة بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، وتقدم التوجه المتوخى للأمانة والآلية العالمية ولجنة العلم والتكنولوجيا ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية والإنجازات المتوقعة منها لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧. وتقدم هذه الوثيقة أيضاً لمحة عامة عن الموارد البشرية والمالية اللازمة لكل برنامج، وينبغي النظر فيها مقترنة بالوثائق المتعلقة بالميزانية البرنامجية (ICCD/COP(12)/5) والأداء (ICCD/CRIC(14)/3 و ICCD/COP(12)/7).



المحتويات

الفقرات الصفحة

٣	٣-١	.....	أولاً- مقدمة
٣	١٠-٤	.....	ثانياً- المنظور الرباعي السنوات: ٢٠١٦-٢٠١٩
٦	٧٦-١١	.....	ثالثاً- برنامج العمل المتكامل المحدد التكلفة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧
٦	١١	.....	ألف - لمحة عامة عن الاحتياجات من الموارد
٦	٥٥-١٢	.....	باء - احتياجات الأمانة من الموارد
١٥	٧٦-٥٦	.....	جيم - احتياجات الآلية العالمية من الموارد
١٩	٧٧	.....	رابعاً- الاستنتاجات والتوصيات
المرفقات			
٢٠	.....	.....	الأول- الهيكل التنظيمي للأمانة والآلية العالمية
٢١	.....	.....	الثاني- الافتراضات والمصطلحات المستخدمة في الميزانية

أولاً - مقدمة

١- طلب مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره م/٣-أ/٨ الذي يتضمن الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨) (الاستراتيجية)، إلى الأمانة والآلية العالمية ولجنة العلم والتكنولوجيا ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية إعداد خطط عمل مدتها أربع سنوات تُحدَّث لكل دورة من دورات مؤتمر الأطراف، وبرامج عمل محددة التكاليف لمدة سنتين، استناداً إلى نهج إدارة قائمة على النتائج. وطلب مؤتمر الأطراف أيضاً في مقرره م/١-أ/١١ إلى الأمانة أن تدمج خطط العمل للفترة ٢٠١٦-٢٠١٩ الخاصة بمؤسسات الاتفاقية وهيئاتها في خطة عمل شاملة متعددة السنوات للاتفاقية، كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته الثانية عشرة.

٢- وتعرض هذه الوثيقة خطة العمل الشاملة الرباعية السنوات (٢٠١٦-٢٠١٩) وبرنامج العمل المحددة التكلفة لمدة سنتين (٢٠١٦-٢٠١٧) من أجل مؤسسات الاتفاقية وهيئاتها. والعرض الوارد في هذه الوثيقة أقصر وأبسط بكثير مقارنة بالوثائق المماثلة التي أُعدت لمؤتمرات الأطراف السابقة. ويركز موجز إطار النتائج الرباعي السنوات على غايات موضوعية طموحة أُدمجت في الأهداف الاستراتيجية المحددة في الاستراتيجية. وأصبح الآن برنامج العمل المحدد التكلفة لمدة سنتين يتمحور حول برامج الأمانة والآلية العالمية، بدلاً من الأهداف التنفيذية للاستراتيجية، ويُعرض العمل المخطط له عرضاً أكثر تفصيلاً مما ورد في برامج العمل السابقة. وتهدف هذه التطورات إلى مساعدة الأطراف في توجيه خطة العمل والبرنامج توجيهاً فعالاً على النحو التالي:

(أ) يُمكن إطار النتائج الأقصر من تمحيص التوجه الاستراتيجي المقترح بمزيد من الدقة؛

(ب) يتيح برنامج العمل الوصفي القائم على البرامج إمكانية اتباع نهج للبت في أولويات برنامج العمل ميزته أنه عملي أكثر من العرض السابق الذي اقتصر على سرد النواتج المقررة.

٣- وينبغي قراءة هذه الوثيقة مقترنة بالوثيقة ICCD/COP(12)/5 بشأن البرنامج والميزانية المقترحين لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، والوثيقتين ICCD/COP(12)/7 و ICCD/CRIC(14)/3 بشأن الأداء في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.

ثانياً - المنظور الرباعي السنوات: ٢٠١٦-٢٠١٩

٤- يتغير العالم تغيراً سريعاً ويشكل تدهور الأراضي تحدياً أكبر من أي وقت مضى. فالطلب على الغذاء والماء والطاقة والسكن يتزايد في الوقت الذي تتراجع فيه المحاصيل وتزداد ندرة المياه في جميع أنحاء العالم. ويؤدي فقدان الدخل بل وأسباب الرزق في المناطق الريفية إلى البطالة والهجرة والنزاعات.

٥- وقد تدهور بالفعل أكثر من نصف مجموع الأراضي الزراعية. فكل عقد، يؤدي التصحر والجفاف وحدهما إلى فقدان ما لا يقل عن ١٢٠ مليون هكتار من الأراضي. غير أن زهاء ٨٠ في المائة من الأراضي المتدهورة تقع حالياً في المناطق الرطبة - أي خارج المناطق المعرضة عادة للجفاف. ويعجل الاحترار العالمي بتدهور الأراضي بسبب تغير أنماط الطقس، ويؤجج تدهور الأراضي تغير المناخ بسبب انخفاض كمية الكربون المحتجزة في التربة والنباتات.

٦- وبغية استعادة سبل كسب الرزق والتصدي لتغير المناخ لا بد من اتباع نهج عملي لاستصلاح الأراضي المتدهورة واستعادة النظم الإيكولوجية المنهارة وضمان وجود أراضٍ منتجة. وستؤدي إعادة بناء الهياكل الأساسية القائمة على الأراضي وتحديد أهداف عالمية للنجاح إلى حماية النظم الاجتماعية والاقتصادية والسياسية من مزيد من تدهور الأراضي. ولكي تدعم اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (الاتفاقية) هذه الأهداف دعماً فعالاً، ينبغي إعادة النظر في إمكانياتها وتحديد مجالات الاستثمار المرتبطة بها بطريقة استراتيجية أكثر.

٧- وتنفيذ الاتفاقية وتأثيرها غير منفصلين عن العمليات العالمية الأخرى. بل إن تثبيت نهج الاتفاقية على أهداف وعمليات متفق عليها عالمياً سيزيد من أهمية هذه الاتفاقية على المستوى السياسي وإمكانية المساءلة في إطارها وبتيح فرصاً جديدة للتمويل. وفي السنوات القادمة، ستكون متابعة الأهداف الإنمائية للألفية وخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، فضلاً عن الاتفاق المقبل بشأن تغير المناخ، أهمية بالغة في هذا الصدد. ويشكل هدف تحقيق التعادل في تدهور الأراضي أداة مفيدة لهذا الغرض، لأن من شأنه أن يعطي الاتفاقية هدفاً ملموساً للعمل من أجله، وهذا أمر طال انتظاره، كما يمكن أن يسهم في إعداد أنشطة قائمة على الأراضي يُتوخى منها الوفاء بالالتزامات بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، ومن شأنه في الوقت ذاته أن يستجيب مباشرة لمطلب تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وهو أداة لتأكيد أهمية اتفاقية مكافحة التصحر في عالم مترابط.

٨- وفي ضوء هذه الخلفية، ستواصل الأمانة والآلية العالمية في الفترة ٢٠١٦-٢٠١٩ توفير مبررات قوية للعناية بالنظم الإيكولوجية الأرضية باعتبارها دعامة ضرورية للتنمية المستدامة في جميع أنحاء العالم. وستساعد الأمانة والآلية العالمية البلدان في ترجمة هدف تحقيق التعادل في تدهور الأراضي إلى إجراءات فعالة على الصعيد الوطني، بتسخير المعارف العلمية لاتخاذ القرارات السياسية، والتعلم من الممارسات والخبرات الناجحة.

٩- وفي الوقت نفسه، ستواصل الأمانة والآلية العالمية تحسين أدائهما وفعالتهما من خلال إجراءات مركزة وانضباط صارم في الميزانية ورصد وتقييم داخليين منتظمين. وستلتزم الأمانة والآلية العالمية، في حدود الولايات التي أسندتها إليهما الأطراف، بتحقيق تأثير حقيقي يتجسد في نهاية المطاف في اتجاه تنازلي في تدهور الأراضي على الصعيد العالمي.

١٠- ويعرض الجدول ١ إطار نتائج الاتفاقية للفترة ٢٠١٦-٢٠١٩.

الجدول ١

إطار نتائج الاتفاقية للفترة ٢٠١٦-٢٠١٩

الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية	النتائج الرئيسية للفترة ٢٠١٦-٢٠١٩	مؤشرات النتائج	النواتج الرئيسية للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧
١- تحسين أحوال معيشة السكان المتأثرين	١-١ تحسين قدرة الأشخاص الذين يعيشون في المناطق المتأثرة على التأقلم مع آثار تغير المناخ	١-١ مدى اتباع البلدان الأطراف المتأثرة مُجماً قائمة على إدارة الأراضي منبثقة من عملية الاتفاقية للتكيف مع تغير المناخ	- المعلومات والشراكات لربط تنفيذ الاتفاقية بالتكيف مع تغير المناخ
٢- تحسين أحوال النظم الإيكولوجية المتأثرة	٢-١ تحسين معارف الحد من التوتّر الاجتماعي المرتبط بتدهور الأراضي	٢-١ توافر المعلومات لتحسين الدوافع الاجتماعية للإدارة المستدامة للأراضي، مع تركيز خاص على أولويات الاتفاقية	- المعلومات والشراكات المتعلقة بتخفيف آثار الجفاف والحد من أخطار الكوارث
٣- تحقيق فوائد عامة	٢-٢ تحسين المساحة المتأثرة بتدهور الأراضي	١-٢ مدى وضع البلدان الأطراف المتأثرة أهدافاً للتصدي لتدهور الأراضي واستصلاحها	- المعلومات والشراكات من أجل دعم تحديد الأهداف لتحقيق التعادل في تدهور الأراضي
	٢-٢ معلومات مستكملة عن حالة تدهور الأراضي	٢-٢ تحسين الإبلاغ عن حالة تدهور الأراضي والأنشطة ذات الصلة	- تنقيح نظام الإبلاغ
	٣-٢ مدخلات علمية محددة الهدف بشأن التصدي لتدهور الأراضي	٣-٢ مدى إتاحة التعاون العلمي بمشاركة الاتفاقية بيانات متينة وأفكاراً صالحة للتنفيذ الفعال	- سهولة الحصول على المعارف العلمية وأفضل الممارسات ذات الصلة بالاتفاقية
	١-٣ إسهام الإدارة المستدامة للأراضي في الأنشطة المتعلقة بتغير المناخ والتنوع البيولوجي واستفادتها منها	١-٣ (أ) مدى إمكانية اتباع البلدان مُجماً قائمة على إدارة الأراضي منبثقة من عملية الاتفاقية للتكيف مع تغير المناخ	- تقييمات وتقارير هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات بشأن إمكانية إسهام الإدارة المستدامة للأراضي في التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، وفي ممارسات استصلاح الأراضي
	١-٣ (ب) مدى تأزر البلدان الأطراف المتأثرة في التصدي لتدهور الأراضي وفقدان التنوع البيولوجي	١-٣ (ب) مدى تأزر البلدان الأطراف المتأثرة في التصدي لتدهور الأراضي وفقدان التنوع البيولوجي	- المعلومات والشراكات المتعلقة بإعادة المناظر الطبيعية إلى هيئتها الأصلية
٤- تعبئة الموارد عن طريق الشراكات	١-٤ تحسين فرص الحصول على الموارد اللازمة للتنفيذ	١-٤ نطاق مصادر التمويل للتصدي لتدهور الأراضي	- المعلومات المتعلقة بالتقييم الاقتصادي وحساب الكربون
			- الشراكات وترتيبات التمويل من أجل دعم الأنشطة الوطنية الرامية إلى تحقيق هدف التعادل في تدهور الأراضي
			- تنقيح نظام الإبلاغ عن البيانات المالية

ثالثاً- برنامج العمل المتكامل المحدد التكلفة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

ألف- لمحة عامة عن الاحتياجات من الموارد

١١- على النحو الوارد بالتفصيل في الوثيقة التي تتناول برنامج وميزانية فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (ICCD/COP(12)/5)، تقترح الأمانة التنفيذية إبقاء الميزانية الأساسية في المستوى الذي كانت عليه في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، مما يمثل نسبة نمو اسمي صفري في الميزانية. وترد في المرفق الثاني معلومات عن الافتراضات والمصطلحات المستخدمة في الميزانية. وستظل تكاليف الموظفين لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ على الحال الذي كانت عليه في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. ويعرض المرفق الأول الهيكل التنظيمي للأمانة والآلية العالمية، ويبين الجدول ٢ أدناه توزيع الوظائف في أمانة الاتفاقية حسب البرامج وفي الآلية العالمية.

الجدول ٢

توزيع الوظائف الأساسية في أمانة الاتفاقية حسب البرامج وفي الآلية العالمية خلال فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

الرتبة	الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري	العلاقات الخارجية والسياسات والدعوة	إدارة المعرفة والعلم والتكنولوجيا	تيسير التنفيذ ورسده	الخدمات الإدارية	الآلية العالمية	المجموع
أ ع م	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	١
مد	١	صفر	صفر	صفر	صفر	١	٢
ف	٢	٦	٤	٧	صفر	٩	٢٨
المجموع الفرعي	٤	٦	٤	٧	صفر	١٠	٣١
خ ع	٣	٣	١	٢	١	٤	١٤
المجموع	٧	٩	٥	٩	١	١٤	٤٥

المختصرات: أ ع م = أمين عام مساعد؛ مد = مدير؛ ف = موظف الفئة الفنية؛ خ ع = موظف خدمات عامة.

باء- احتياجات الأمانة من الموارد

١- الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري

١٢- ينسق برنامج الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري الدعم الذي تقدمه الأمانة إلى هيئات الاتفاقية، ويكفل الفعالية والاتساق في عمل الأمانة بوجه عام. ويقدم البرنامج توصيات إلى رئيس ومكتب مؤتمر الأطراف، وينسق دعم الأمانة للأنشطة ذات الصلة، ويقدم المشورة المؤسسية والإجرائية والقانونية.

١٣- وتقدم الأمانة التنفيذية التوجيه الاستراتيجي للأمانة والآلية العالمية وتمثل المنظمة على الصعيد الخارجي. وتتشاور مع الأطراف، وتنسق التعاون مع المنظمات الأخرى، وتتواصل مع الجهات صاحبة المصلحة على النطاق العالمي لتشجيعها على دعم أهداف الاتفاقية وتنفيذها.

١٤- وفي الفترة ٢٠١٦-٢٠١٧، سيركز برنامج الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري، في إطار متابعة اتفاقات عام ٢٠١٥ بشأن الأولويات العالمية المتعلقة بالبيئة والتنمية، على بناء أساس متين للاتفاقية للنهوض بالالتزامات الجديدة. وتظل الأهداف الاستراتيجية الأربعة - المتعلقة بالنظم الإيكولوجية في المناطق المتأثرة وسبل العيش والفوائد العالمية والتمويل - تشكل إطار النتائج العام للاتفاقية، أما اتفاقات عام ٢٠١٥ المتصلة بولاية الاتفاقية فستوجه أنشطة الأمانة. وفي هذا الصدد، سيكون من الأهمية بمكان تعزيز التنفيذ العملي لأنشطة تحقيق التعادل في تدهور الأراضي ورصد التقدم المحرز فيها، ودعم إدراج مسألة استصلاح الأراضي وإعادة تأهيلها في إجراءات التصدي لتغير المناخ.

١٥- وسيكفل مكتب الاتصال في نيويورك، في إطار الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري، حضوراً سياسياً لقضايا الاتفاقية في المنتدى السياسي الرفيع المستوى والعمليات الرئيسية الأخرى التي تتابع تنفيذ خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥. وسيضطلع مكتب الاتصال بأنشطة في مجال الدعوة تستهدف فئات معينة في مقر الأمم المتحدة، وسيقدم المعلومات والمشورة بشأن المسائل المتصلة بالاتفاقية إلى الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والمجموعات التي تحظى باهتمام خاص، مثل أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية. وسيعزز المكتب أيضاً الشراكات والمبادرات المتصلة بالأراضي التي يشارك فيها مختلف أصحاب المصلحة، ولا سيما الشباب والنساء والمجتمع المدني والأوساط الأكاديمية. وسيدعو المكتب إلى زيادة الاهتمام بأولويات الاتفاقية في برامج مرفق البيئة العالمية والبنك الدولي، وكذلك في متابعة العمليات والأحداث العالمية الرئيسية مثل المؤتمر الرابع لأقل البلدان نمواً.

١٦- وعلى الصعيد الداخلي، يسعى برنامج الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري للدفع قدماً بالأمانة لتصبح منظمة فائقة الأداء ذات خبرة متينة وكفاءة وفعالية معترف بهما في مجال تقديم الخدمات. وسينسق البرنامج عمليات التخطيط والرصد موجهة نحو تحقيق النتائج، ستواصل الأمانة من خلالها تركيز أنشطتها وتحديد أولوياتها لضمان استخدام مواردها المحدودة استخداماً أمثل للوفاء بالولاية المسندة إليها من الأطراف. ويؤدي عمل مكتب التقييم الذي أنشئ حديثاً، ويعمل في إطار برنامج الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري، إلى تيسير التعلم الداخلي لزيادة الفعالية. ويعزز أيضاً الشفافية والمساءلة من خلال قياس الإنجازات استناداً إلى الأدلة.

١٧- ولكي تبلغ عملية الاتفاقية النطاق المتوقع، يُقترح رفع رتبة وظيفة نائب الأمانة التنفيذية من الرتبة مد-١ إلى الرتبة مد-٢. وسيساعد النائب الأمانة التنفيذية في إدارة الأمانة والاتصال بالأطراف والمؤسسات على أعلى مستوى. وفيما عدا ذلك، سيظل مستوى موظفي الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري كما كان في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. وتُعرض احتياجات برنامج الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري من الموارد في الجدول ٣.

الجدول ٣
الميزانية الأساسية لبرنامج الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧
حسب وجه الإنفاق
(باليورو)

وجه الإنفاق	الميزانية المعتمدة ٢٠١٤-٢٠١٥ (منقحة)	الميزانية المقترحة ٢٠١٦-٢٠١٧ الفرق بالنسبة المئوية
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	١ ٦٦٨ ١٠٠	١ ٦٦١ ٦٠٠ (٠,٤)
الخبراء الاستشاريون	٦٥ ٠٠٠	٦٥ ٠٠٠ ٠,٠
السفر في مهام رسمية	٢٢٨ ٩٨٥	٢٥٥ ٩٨٦ ١١,٨
الضيافة	٢٢ ٠٠٠	٢٢ ٠٠٠ ٠,٠
اجتماعات مكتب مؤتمر الأطراف	٢٦ ٠٠٠	٤٥ ٤٩٩ ٧٥,٠
المجموع	٢ ٠١٠ ٠٨٥	٢ ٠٥٠ ٠٨٥ ٢,٠

٢- العلاقات الخارجية والسياسات والدعوة

١٨- يضم برنامج العلاقات الخارجية والسياسات والدعوة وحدتي الأمانة السابقتين المعنيتين بالاتصالات والدعوة السياساتية. وفيما يلي أولويات البرنامج في فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧:

(أ) ترجمة الآثار المترتبة على أهداف التنمية المستدامة وخطوة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥ إلى إجراءات يمكن أن تتخذها عملية الاتفاقية وأطرافها؛

(ب) ترجمة الآثار المترتبة على التزامات عام ٢٠١٥ بشأن تغيير المناخ إلى إجراءات يمكن أن تتخذها عملية الاتفاقية وأطرافها؛

(ج) تقديم الأدلة على أن تدهور الأراضي والجفاف عاملان يؤديان إلى انعدام الأمن (بما في ذلك النزاع والهجرة القسرية)، وأن الإدارة المستدامة للأراضي يمكن أن تحقق قدراً أكبر من الاستقرار.

١٩- وسيقدم البرنامج رسائل سياساتية استراتيجية وهامة ومقنعة، ويبرز صورة الاتفاقية، ويستنبط بيانات وأدلة سليمة علمياً ولكنها إلزامية، ويقدم شراكات مع الجهات المعنية الرئيسية، مثل المجتمع المدني ووسائل الإعلام والقطاع الخاص. وستتمحور اتصالات الاتفاقية حول مواضيع استراتيجية رئيسية، وسيوجه نهج مواضيعي الأعمال التحضيرية للأيام العالمية المقبلة لمكافحة التصحر وغير ذلك من أحداث الدعوة التي تنظمها الاتفاقية، وسيسند شبكة سفراء الأراضي الجافة ويزيد تأثيرها.

٢٠- وسيعمل البرنامج على أن يكون حضور الاتفاقية وهويتها على الإنترنت حيويين ومتكاملين ومميزين، من خلال تنشيط الموقع الشبكي وعبر وسائل التواصل الاجتماعي ومكتبة تفاعلية. وستصبح هذه الموارد الإلكترونية، بعد وصلها ببوابة تبادل المعارف العلمية والموقع الشبكي لبناء القدرات، مركزاً حيوياً لتبادل المعارف بشأن قضايا الأرض والقضايا ذات الصلة.

- ٢١- وسيلزم مبلغ ٤٠٠ ٨٣٠ يورو لتمويل أنشطة الاتصال.
- ٢٢- وعند دعم مشاركة المجتمع المدني في عملية الاتفاقية، سيواصل البرنامج دعم فريق المجتمع المدني والشبكات ذات الصلة، مع التركيز على المشاركة الوطنية والإقليمية. وسيهدف البرنامج بوجه خاص إلى زيادة مشاركة المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني التي لها تأثير سياسي شديد وقدرات كبيرة في مجال الدعوة وشبكات كثيرة من أجل التنفيذ على أرض الواقع.
- ٢٣- وقد وُفر التمويل من خارج الميزانية لفريق المجتمع المدني حتى نهاية عام ٢٠١٦. وبعد ذلك، لن يستمر الفريق إلا إذا أتيح مزيد من التبرعات.
- ٢٤- وسيلزم مبلغ ٨٠٠ ٢٣٠ يورو لدعم مشاركة المجتمع المدني في عملية الاتفاقية.
- ٢٥- وسيعد البرنامج للاتفاقية تحليلاً لتأثير أهداف التنمية المستدامة، من أجل مساعدة الأطراف في فهم مساهمة الأراضي في تنفيذ تلك الأهداف. وسيستهدف تحليل الأثر أيضاً الالتزامات الجديدة بشأن تغير المناخ، حيث سيستند إلى اعتماد مؤشرات مشتركة لاتفاقيات ريو الثلاث.
- ٢٦- وستوثق الخبرة المكتسبة وأفضل الممارسات المتبعة فيما يتعلق بمهدف تحقيق التعادل في تدهور الأراضي، والتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره من خلال إدارة الأراضي، وبناء قدرة المجتمعات على التأقلم، وستستخدم في مواد الدعوة.
- ٢٧- وسيلزم مبلغ ٢٠٠ ١٠٨٣ يورو لإدماج أهداف التنمية المستدامة والالتزامات الجديدة بشأن تغير المناخ في أولويات الاتفاقية.
- ٢٨- وبناءً على استراتيجية تقوية الشراكات بين الجهات المتعددة من أصحاب المصلحة ووضع إطار فعال للمضي قدماً صوب هدف تحقيق التعادل في تدهور الأراضي، سيقوم البرنامج تحالفاً يضم شركاء متقاربي التفكير لدعم إدماج قضايا الأراضي في العمليات والسياسات الدولية. وستُعزَّز أوجه التآزر مع اتفاقية التنوع البيولوجي والاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) واتفاقية رامسار وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وغير ذلك من الهيئات والعمليات المرتبطة بالأمم المتحدة، مثل لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية/المنظمة الدولية للهجرة، فضلاً عن المنظمات المتخصصة، مثل الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة ومنظمة حلف شمال الأطلسي.
- ٢٩- وفيما يتعلق بتعبئة الموارد التي تندرج أيضاً ضمن حافظة برنامج العلاقات الخارجية والسياسات والدعوة، سيكفل البرنامج مواءمة عملية وضع مقترحات التمويل والعلاقات مع المانحين مع الأولويات الرئيسية المتصلة بتحقيق التعادل في تدهور الأراضي والتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره والأمن والهجرة.
- ٣٠- وسيلزم مبلغ ٥٠٠ ٢٨ يورو لإقامة الشراكات وتعبئة الموارد.
- ٣١- ويرد في الجدول ٤ موجز للموارد اللازمة لبرنامج العلاقات الخارجية والسياسات والدعوة.

الجدول ٤
الميزانية الأساسية لبرنامج العلاقات الخارجية والسياسات والدعوة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧
حسب وجه الإنفاق
(باليورو)

وجه الإنفاق	الميزانية المعتمدة ٢٠١٥-٢٠١٤ (متقحة)	الميزانية المقترحة ٢٠١٦-٢٠١٧	الفرق بالنسبة المئوية
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	١٧٠٨٥٠٠	١٩٩٢٣٠٠	١٦,٦
الخبراء الاستشاريون	٥٩٥٠٠	٣٢١٠٠	(٤٦,١)
السفر في مهام رسمية	٥١٠٠٠	٤٨٥٠٠	(٤,٩)
الإنتاج والأنشطة الإعلامية	١٠٩٠٠٠	١٠٠٠٠٠	(٨,٣)
المجموع	١٩٢٨٠٠٠	٢١٧٢٩٠٠	١٢,٧

٣- إدارة المعرفة والعلم والتكنولوجيا

٣٢- يدعم برنامج إدارة المعرفة والعلم والتكنولوجيا التعاون العلمي، وييسر استخدام أحدث المعارف العلمية في وضع السياسات المتعلقة بتدهور الأراضي والجفاف، وينسق التعاون مع المحافل والمؤسسات العلمية ذات الصلة. ويقدم البرنامج الدعم للجنة العلم والتكنولوجيا.

٣٣- وفيما يلي أولويات البرنامج في فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧:

(أ) تحسين الفهم العلمي والتعاون بشأن مسألة التعادل في تدهور الأراضي وزيادة الرصد والإبلاغ في هذا الصدد؛

(ب) دعم البلدان الأطراف المتأثرة في تطبيق ممارسات الإدارة المستدامة للأراضي التي تسهم في التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه بتحسين الفهم العلمي والتعاون في هذا المجال؛

(ج) تيسير وصول الأطراف والجهات الأخرى من أصحاب المصلحة إلى المعارف العلمية وأفضل الممارسات المتعلقة بمختلف جوانب استصلاح الأراضي فضلاً عن التخفيف من آثار الجفاف.

٣٤- وسيقدم البرنامج الدعم لاستمرار عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات وفقاً لبرنامج عمل الهيئة الذي سيُنفق عليه أثناء مؤتمر الأطراف. ويقترح برنامج العمل هذا التركيز على وضع إطار مفاهيمي لهدف تحقيق التعادل في تدهور الأراضي استناداً إلى الأعمال والمعارف العلمية المتعددة التخصصات. وسيدعم هذا الإطار أدوات الدعوة والتوجيه التقني التي ستعدها الأمانة بشأن هدف تحقيق التعادل في تدهور الأراضي. وتخطط الهيئة أيضاً للعمل على إعداد تقرير للتقييم والتوجيه يتناول إمكانيات مساهمة الإدارة المستدامة للأراضي في التخفيف من آثار تغير المناخ (مع التركيز على احتجاز الكربون في التربة) والتكيف معه، وكذلك الممارسات المتبعة في إعادة تأهيل الأراضي.

٣٥- ويعادل مجموع الميزانية اللازمة لتنفيذ برنامج عمل الهيئة في فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ مبلغ ٥١٠ ٠٠٠ يورو. وقد تلاحظ الأطراف أن الميزانية الأساسية المقترحة للهيئة والموارد المتاحة من خارج الميزانية لا تغطي سوى مبلغ ٣١٠ ٠٠٠ يورو من التكاليف المقدرة، وقد تُقرر بالتالي إما توفير موارد إضافية أو إعطاء الأولوية للأهداف والأنشطة المقترحة بناءً على الموارد المتاحة.

٣٦- وبالإضافة إلى تسهيل عمل الهيئة، سيعزز برنامج إدارة المعرفة والعلم والتكنولوجيا إقامة الشبكات العلمية وبناء شراكات مع مبادرات علمية أخرى ذات صلة وتمثيل الاتفاقية في الفعاليات والعمليات العلمية الرئيسية. وسيقدم البرنامج أيضاً المشورة التقنية بشأن نهج الاتفاقية إزاء الرصد والتقييم والإبلاغ، بما في ذلك المشورة المتعلقة بتحديد أهداف تحقيق التعادل في تدهور الأراضي وبالمؤشرات المشتركة مع اتفاقيتي ريو الأخريين.

٣٧- ولا يُتوقع عقد مؤتمر علمي آخر في إطار الاتفاقية في الفترة ٢٠١٦-٢٠١٧. وترد الخيارات المقترحة للخطوات المقبلة في هذا الصدد في الوثيقة ICCD/COP(12)/CST/4، وسيبحث البرنامج أيضاً عن فرص لتنظيم جلسات مشتركة أو اجتماعات في أيام معينة يتناول فيها مواضيع بشأن أولويات الاتفاقية في مجال التعاون العلمي في سياق فعاليات ومؤتمرات عالمية أو إقليمية مختلفة تركز على مواضيع ذات صلة.

٣٨- ويبلغ مجموع الميزانية الأساسية المقترحة لبرنامج إدارة المعرفة والعلم والتكنولوجيا ١ ٥١٥ ٨٠٠ يورو، سيلزم منها مبلغ ١١٠ ٠٠٠ يورو لتغطية احتياجات هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات.

٣٩- ويرد في الجدول ٥ موجز للموارد اللازمة للبرنامج.

الجدول ٥

الميزانية الأساسية لبرنامج إدارة المعرفة والعلم والتكنولوجيا لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧
حسب وجه الإنفاق
(باليورو)

وجه الإنفاق	الميزانية المعتمدة ٢٠١٤-٢٠١٥ (منقحة)	الميزانية المقترحة ٢٠١٦-٢٠١٧	الفرق بالنسبة المئوية
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	١ ٠٩١ ٢٠٠	١ ٢٧٤ ٨٠٠	١٦,٨
الخبراء الاستشاريون	٤٢ ٠٠٠	٤٢ ٠٠٠	٠,٠
السفر في مهام رسمية	٦ ٠٠٠	٨ ٠٠٠	٣٣,٣
الاجتماعات	١١٧ ٠٠٠	١١٥ ٠٠٠	(١,٧)
مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا			
السفر في مهام رسمية	٦٨ ٤٠٠	٦٨ ٤٠٠	٠,٠
الترتيبات اللوجستية	٧ ٦٠٠	٧ ٦٠٠	٠,٠
المجموع	١ ٣٣٢ ٢٠٠	١ ٥١٥ ٨٠٠	١٣,٨

٤ - تيسير التنفيذ ورصده

٤٠ - يدعم برنامج تيسير التنفيذ ورصده لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، ويُعدّ كل دورة من دورات الإبلاغ والاستعراض والتقييم. ويدعم البرنامج أيضاً التنسيق وتبادل المعلومات داخل فرق التنفيذ الإقليمي التابعة للاتفاقية وفيما بينها وييسر الوصول إلى إجراءات بناء القدرات.

٤١ - وفيما يلي أولويات البرنامج الثلاث الرئيسية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧:

(أ) دعم البلدان الأطراف المتأثرة في تحديد أهداف التعادل في تدهور الأراضي بإسداء المشورة في مجال بناء القدرات وإسداء المشورة التقنية؛

(ب) دعم البلدان الأطراف المتأثرة في تنفيذ برامج العمل الوطنية للمواءمة والاستراتيجيات الرامية إلى التصدي للتصحر/تدهور الأراضي والجفاف بإسداء المشورة في مجال بناء القدرات وإسداء المشورة التقنية؛

(ج) زيادة تطوير نهج الاتفاقية للإبلاغ والاستعراض والتقييم، الأمر الذي سيشمل رصد التقدم المحرز نحو تحقيق هدف التعادل في تدهور الأراضي والمؤشرات المشتركة مع اتفاقيتي ريو الأخريين.

٤٢ - وسيؤدي تحديد أهداف وطنية ملموسة وقابلة للتحقيق إلى تحسين صورة ومصداقية برامج العمل الوطنية، ويتوقع أن ييسر الحصول على التمويل. وسيساعد البرنامج البلدان في تحديد الأهداف ورصد وتقييم التقدم المحرز بشأنها.

٤٣ - ويُقترح أن تكون دورة الإبلاغ الوطني المقبلة في عام ٢٠١٨، وأن تركز على تنفيذ برامج العمل الوطنية وعلى التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الوطنية. وستتألف عملية الإبلاغ الوطني في المقام الأول من التحقق من مجموعات البيانات التي جمعتها الأمانة والجهات الشريكة من مصادر البيانات العالمية المعترف بها، وتبديل تلك المجموعات واستكمالها. ومن المقرر أن تُستخدم حيثما أمكن مؤشرات ومعالم ومنهجيات مختارة من عمليات أخرى، ولا سيما ما يتعلق منها بتغير المناخ وما يُعتمد منها في سبيل تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وستعاد بناءً على ذلك هيكل نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ.

٤٤ - وستُنقح عملية الإبلاغ عن التدفقات المالية لتنفيذ الاتفاقية كي تُستخدم، قدر الإمكان، البيانات المستقاة من منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والمصادر الأخرى ذات الصلة. وستُستعرض هذه البيانات من خلال اجتماع مخصص لهذا الغرض تعقده البلدان المتقدمة الأطراف. وتُنفذ الأنشطة في هذا المجال بالتنسيق الوثيق مع الآلية العالمية.

٤٥ - ولن تغطي موارد الميزانية الأساسية للأمانة سوى جزء من تكاليف الإعداد لدورة الإبلاغ المقبلة، ويُتوقع أن يواصل مرفق البيئة العالمية مع جهات مانحة أخرى دعم هذه العملية عن طريق برنامج دعم عالمي جديد.

٤٦- وسيلزم مبلغ ١٠١٨٠٠٠ يورو للمساعدة في تحديد الأهداف الوطنية والإعداد لرصد التقدم المحرز في هذا الصدد.

٤٧- وسيواصل برنامج تيسير التنفيذ ورصده، ولا سيما وحدات التنسيق الإقليمي، دعم التعاون والتنسيق على الصعيد الإقليمي في فترة الستين المقبلة. وسيكون من الأولويات زيادة تطوير الشراكات والمبادرات الإقليمية لتنفيذ الاتفاقية تنفيذاً فعالاً.

٤٨- وسيلزم مبلغ ١١٣٦٧٨٠ يورو للتنسيق والتعاون على الصعيد الإقليمي.

٤٩- وسينطوي بناء القدرات على تقديم التوجيه بشأن تحديد الأهداف الوطنية ورصد التقدم المحرز بشأنها، فضلاً عن الإعداد لدورة الإبلاغ المقبلة. وسيستمر من خلال الموقع الشبكي لبناء القدرات تيسير وصول جهات تنسيق الاتفاقية وغيرها من الجهات المهتمة صاحبة المصلحة إلى فرص ومنح ومعلومات أخرى تتعلق ببناء القدرات. وسيُجرى تقييم للاحتياجات يشمل مستخدم الموقع الشبكي بهدف المضي قدماً في تطوير خدمات توفير المحتوى.

٥٠- وسيلزم مبلغ ٢٨٢٩٠٠ يورو لبناء القدرات.

٥١- ويرد في الجدول ٦ موحز للموارد اللازمة لبرنامج تيسير التنفيذ ورصده.

الجدول ٦

الميزانية الأساسية لبرنامج تيسير التنفيذ ورصده لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ حسب وجه الإنفاق (باليورو)

وجه الإنفاق	الميزانية المعتمدة ٢٠١٤-٢٠١٥ (متقنة)	الميزانية المقترحة ٢٠١٦-٢٠١٧	الفرق بالنسبة المتوقعة
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	٢١٢١١٧٥	٢١٣٥٦٠٠	٠,٧
الخبراء الاستشاريون	١٤٧٠٠٠	٧٥٠٠٠	(٤٩,٠)
السفر في مهام رسمية	١٤٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	(٢٨,٦)
الاجتماعات	٥١٠٠٠	٥١٠٠٠	٠,٠
مكتب لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية			
السفر في مهام رسمية	٦٨٤٠٠	٦٨٤٠٠	٠,٠
الترتيبات اللوجستية	٧٦٠٠	٧٦٠٠	٠,٠
المجموع	٢٥٣٥١٧٥	٢٤٣٧٦٠٠	(٣,٨)

٥- الخدمات الإدارية

٥٢- يتولى برنامج الخدمات الإدارية، الذي يضم وحدتي الخدمات الإدارية والمالية وخدمات المؤتمرات السابقتين، مهمة ضمان الفعالية والكفاءة في تقديم الخدمات إلى الأمانة والآلية العالمية

فيما يتعلق بالإدارة المالية والموارد البشرية والسفر والمشتريات وتكنولوجيا المعلومات، فضلاً عن خدمات المؤتمرات، وفقاً للنظامين الأساسي والإداري للأمم المتحدة والاتفاقية.

٥٣- وفي فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، سيواصل البرنامج اعتماد وتنفيذ عناصر جديدة في نظام أوموجا الجديد، وهو مبادرة للإصلاح الإداري تهدف إلى مساعدة الأمم المتحدة على العمل بفعالية أكبر عن طريق إدماج وتبسيط أساليب العمل التي تدير من خلالها الموارد المالية والبشرية والمادية في إطار حل عالمي واحد يضم العديد من مؤسسات الأمم المتحدة. ولما كانت فترة السنتين الحالية الفترة الثانية فقط في إطار المعايير المحاسبية الجديدة للاتفاقية، فإن البرنامج سيواصل الجهود التي يبذلها، بالتشاور مع مجلس مراجعي الحسابات ومكتب خدمات الرقابة الداخلية، لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي تهدف عموماً إلى ضمان إتاحة مزيد من المعلومات المحدثة عن الأصول والخصوم والإيرادات والنفقات للمجالس والهيئات الإدارية.

٥٤- وفي الوقت نفسه، سيشمل تقديم خدمات المؤتمرات عمليات تحضيرية تؤدي إلى تنظيم مؤتمر الأطراف واجتماعات هيئاته الفرعية خلال فترة السنتين، فضلاً عن تجهيز الوثائق وتحريرها لهذه الدورات، واجتماعات المكاتب والفعاليات المخصصة ومنشورات الاتفاقية، حسب الاقتضاء.

٥٥- ويرد في الجدول ٧ موجز للموارد اللازمة لبرنامج الخدمات الإدارية.

الجدول ٧

الميزانية الأساسية لبرنامج الخدمات الإدارية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ حسب وجه الإنفاق (باليورو)

وجه الإنفاق	الميزانية المعتمدة ٢٠١٤-٢٠١٥	الميزانية المقترحة ٢٠١٦-٢٠١٧	الفرق بالنسبة المئوية
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	٦٩٩٨٠٠	١٠٥٨١٠٧٥	(٣٤,٦)
الخبراء الاستشاريون	٣١٣٩٩٥	٣١٣٠٠٠	(٠,٣)
السفر في مهام رسمية	٥٠٥٠٢	٣٤٠٠٠	(٣٢,٧)
التدريب	٢٢٠٨٧٩	١٥٤٠٠٠	(٣٠,٣)
نفقات التشغيل العامة	٦٨٣٥٠٠	٦٨٣٦٧٦	٠,٠
الإمدادات والمعدات	١١٤٣٠٠	٧٠٠٠٠	(٣٨,٨)
التكاليف الإدارية المشتركة (الأمم المتحدة في بون/مكتب الأمم المتحدة في جنيف)	٧٩٧٠٠٠	٧٩٧٠٠٠	(١٢,٩)
المجموع	٢٨٧٩٩٧٦	٢٥٠٩٠٥١	(١٢,٩)

جيم - احتياجات الآلية العالمية من الموارد

٥٦- يمكن أن تتيح عدة عمليات جارية واتجاهات متغيرة على الصعيد العالمي فرصاً غير مسبوقة من أجل تمويل تنفيذ الاتفاقية. فأهداف التنمية المستدامة وخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، على وجه الخصوص، تشير إلى الأراضي والتربة من بين الأولويات المتفق عليها عالمياً. وبالإضافة إلى ذلك، فإن نتائج المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية الذي عُقد في تموز/ يوليه ٢٠١٥ مساهمة هامة في هذا الاتجاه. وقد بدأ يظهر عدد من الصناديق الرأسية المتعلقة بالمناخ، بما فيها الصندوق الأخضر للمناخ وصندوق التكيف، وأصبح القطاع المالي الخاص يستخدم بشكل متزايد أدوات ومنتجات مالية تقليدية لإحداث تأثير إيجابي أوسع نطاقاً في ما يسمى 'الحصلة الثلاثية' الأبعاد: الاقتصادي والاجتماعي والبيئي. وهذه مجرد أمثلة قليلة على التطورات التي تشكل (أ) سبباً ممكنة لتعزيز إعادة تأهيل الأراضي واستصلاحها على نطاق واسع؛ (ب) فرصاً لزيادة الاستثمارات.

٥٧- وفيما يتعلق بخدمات الآلية العالمية في هذا السياق المتغير، خلص التقييم الأخير لاستراتيجيات التمويل المتكاملة وتقييم نهج إطار الاستثمار المتكامل إلى ما يلي:

(أ) تتماشى عمليات استراتيجيات التمويل المتكاملة وإطار الاستثمار المتكامل مع البرامج المتصلة بفعالية المعونة وتنسيقها وإدارتها، ولكنها عمليات طويلة وتتطلب موارد كثيرة؛

(ب) تزداد فعالية استراتيجيات التمويل المتكاملة/إطار الاستثمار المتكامل عندما تكون الموارد متاحة بالفعل. ويمكن استخدام استراتيجية التمويل المتكاملة استخداماً فعالاً لتحديد موارد إضافية وتعبئتها، ولكن ذلك يتطلب قيادة حكومية قوية وإجراءات منسقة فضلاً عن شريك قوي واحد على الأقل ('الرائد') لديه أموال يستثمرها، وقد يكون في وضع أفضل من غيره للاضطلاع بدور القيادة؛

(ج) ينبغي أن توسع الآلية العالمية نطاق نهجها العام إزاء التمويل المبتكر والتمويل القطاعي، وتغتني كل الفرص لكي تعزز وتشارك في مبادرات "رئيسية" يمكنها أن تولد الاستثمارات فضلاً عن بناء القدرات للوصول إلى آليات تمويل محددة يمكن أن تكون مواتية، ولتصميم مشاريع لتحقيق الإدارة المستدامة للأراضي والتعادل في تدهور الأراضي؛

(د) ينبغي أن تكثف الآلية العالمية الجهود الرامية إلى تعزيز وجذب الاستثمارات الخاصة التي يمكن أن تساعد في تنفيذ الاتفاقية وتحقيق الإدارة المستدامة للأراضي والتعادل في تدهور الأراضي.

٥٨- وتركز الآلية العالمية، من خلال مساهمات الجهات المانحة فيها، تركيزاً أكبر على تيسير المبادرات التي تهدف إلى إعادة تأهيل الأراضي واستصلاحها فضلاً عن تحسين الإدارة على صعيد الممارسة. واستجابة للدعوة الموجهة إلى الآلية العالمية لإعادة تقييم دورها ضمن أطر الاستثمار المتكاملة والتقييمات الداخلية والخارجية، تقترح الآلية أن يتمحور عملها حول ثلاثة مواضيع كبرى تضم سبع أولويات، وهي تشجع أو تدعم مبادرات رئيسية تساهم في الإدارة المستدامة للأراضي وتحقيق التعادل في تدهور الأراضي.

٥٩- وستواصل الآلية العالمية، في معرض أداء مهامها، زيادة أهميتها وتأثيرها في خدمة الأطراف في الاتفاقية. وستركز على الأولويات الرئيسية، وتسند عملها من خلال شراكات استراتيجية، وتنهض بأنشطتها بزيادة التمويل من الأطراف الثالثة. وستكيف الآلية العالمية أحدث المعارف العالمية لإسداء مشورة عملية تلائم احتياجات البلدان.

٦٠- وتقترح الآلية العالمية نهجاً نفعياً وعملياً أكثر بالتركيز على ثلاثة مواضيع رئيسية هي:

١- العمل على تحقيق التعادل في تدهور الأراضي؛

٢- الأراضي والاقتصاد والقطاع الخاص؛

٣- الأراضي والقدرة على التأقلم والأمن.

٦١- وستعزز الآلية العالمية وتدعم أيضاً مبادرات رئيسية تمثل إجراءات متضافرة في منطقة معينة/مجال معين أو بشأن قضية موضوعية. ودور الآلية العالمية هو دعم هذه المبادرات وتشجيعها والمشاركة فيها باعتبار ذلك سبيلاً لإنشاء قاعدة عريضة من رواد تنفيذ الاتفاقية.

١- مكتب المدير العام

٦٢- يقدم مكتب المدير العام خدمات الإدارة الشاملة والتوجيه الاستراتيجي لعمل الآلية العالمية في تيسير وتعزيز مختلف الأنواع والمهام المتعلقة بالتمويل والاستثمار من أجل تنفيذ الاتفاقية. وهذا المكتب مسؤول عن وضع البرامج والميزانية وتعبئة الموارد فضلاً عن أنشطة الآلية العالمية في مجال إدارة المعارف والاتصالات، وعن جميع أولوياتها وعملياتها، وعن التعاون والتنسيق مع الأمانة التنفيذية وأمانة الاتفاقية. وستكون فترة السنتين هذه هي الأولى من فترة ولاية المدير العام المعين حديثاً الذي سيبدأ عمله في منتصف أيلول/سبتمبر ٢٠١٥. وقد يحتاج، في بداية ولايته، إلى تخصيص مزيد من الوقت والموارد للاجتماع مع أصحاب المصلحة الرئيسيين والمشاركة في العمليات والاجتماعات مقارنة بالمعتاد.

٦٣- وسيلزم مبلغ ٧٤٣ ٠٣١ ١ يورو لمهام مكتب المدير العام.

٢- العمل على تحقيق التعادل في تدهور الأراضي

٦٤- الدعم القطري للأهداف وخطوط الأساس والممارسات المتعلقة بالتعادل في تدهور الأراضي: يتطلب تحقيق التعادل في تدهور الأراضي اتباع مساري عمل متزامنين هما: (١) اعتماد ممارسات الإدارة المستدامة للأراضي وزيادة نطاقها؛ (٢) إصلاح النظم الإيكولوجية وإعادة تأهيلها. وستدعم الآلية العالمية البلدان الأطراف المهتمة في تنفيذ مفهوم التعادل في تدهور الأراضي على الصعيد الوطني، بما في ذلك تعريف الأهداف وخطوط الأساس وتحديد الممارسات السليمة وتشجيعها. وسيشمل ذلك تحديد فرص التمويل استناداً إلى ما هو موجود من أطر الاستثمار المتكاملة للإدارة المستدامة للأراضي.

- ٦٥- تحليل التدفقات المالية: ستواصل الآلية العالمية إبلاغ مؤتمر الأطراف ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية والحكومات الوطنية وغيرها من أصحاب المصلحة بالاستثمارات والتدفقات المالية التي تسهم في تنفيذ الاتفاقية. وسيشمل ذلك المشاركة في إعداد استعراض أداء الاتفاقية وتقييم تنفيذها، وإجراء تحليلات أولية للبيانات المالية الواردة في التقارير الوطنية، وتقديم هذه التحليلات إلى لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية بوصفها أساساً للمناقشات الموضوعية بشأن تمويل تنفيذ الاتفاقية. وتتوخى الآلية العالمية أيضاً التماس التمويل لدورة الإبلاغ القادمة للاتفاقية.
- ٦٦- وسيلزم مبلغ ٥٩٧ ٠٠٢ يورو للعمل على تحقيق التعادل في تدهور الأراضي.

٣- الأراضي والاقتصاد والقطاع الخاص

- ٦٧- فرص الاستثمار الحقيقية: هناك حاجة إلى تقديم مبررات قائمة على الأدلة لتحفيز المستثمرين ومستخدمي الأراضي على المشاركة في التغييرات والتحويلات الهيكلية اللازمة لتحقيق التعادل في تدهور الأراضي. وستعمل الآلية العالمية على تقديم المبررات للانتقال من سياسات وممارسات نصح العمل كالمعتاد، وإعطاء شركائها حججاً قوية للمشاركة والاستثمار في أنشطة استخدام الأراضي على نحو مسؤول. وسينطوي ذلك على تطبيق أحدث النماذج والمنهجيات التحليلية لإجراء تقييمات اقتصادية متكاملة للأراضي ورأس المال الطبيعي وخدمات النظم الإيكولوجية. وتتسم تلك التقييمات بأهمية حاسمة باعتبارها أدوات لاتخاذ القرارات عند مقارنة السيناريوهات البديلة لاستخدام الأراضي وتقييم المزايا والعيوب والتنازلات الممكنة.
- ٦٨- وأصبح حساب بصمة الكربون الناجم عن العمليات شرطاً لا بد منه للاستثمارات الواردة من المؤسسات المالية الثنائية والمتعددة الأطراف والجهات المانحة، ويكتسي من ثم أهمية للعديد من البلدان الأطراف المتأثرة من أجل اجتذاب التمويل. وستدمج الآلية العالمية حساب الكربون الناجم عن تغير المناظر الطبيعية في خدماتها الاستشارية وأنشطتها الرامية إلى بناء القدرات في فترة السنتين المقبلة.
- ٦٩- نماذج الأعمال التجارية القائمة على الاستخدام المستدام للأراضي: ستشجع الآلية العالمية العمليات التجارية المراعية لتحقيق التعادل في تدهور الأراضي على نطاق سلاسل الإنتاج والقيم، وستحدث أسواقاً ومنتجات وخدمات مالية تيسر الاستثمار المسؤول في الأراضي باستهداف مجموعتين مختلفتين من أصحاب المصلحة وإن كانت بينهما صلة وثيقة، هما: شركات الأعمال وقطاع الخدمات المالية. ومن الأمثلة على الكيفية التي تعتمز بها الآلية العالمية القيام بذلك استحداث وتجريب سلاسل إمداد لا تسهم قط في تدهور الأراضي، من خلال جملة أمور تشمل تعزيز سلاسل الإمداد التي لا تنطوي على إزالة الغابات واعتماد مبادئ الاستثمار المسؤول في نظم الأغذية والزراعة التي أقرتها مؤخراً لجنة الأمن الغذائي العالمي التابعة للفاو. ويشكل الترويج للصندوق الاستثماري للتأثير من أجل تحقيق التعادل في تدهور الأراضي المبادرة الرئيسية المتصلة بهذا الموضوع ذي الأولوية.

٧٠- وسيلزم مبلغ ٢٨٠ ٨٩٣ يورو لمجال الأراضي والاقتصاد والقطاع الخاص.

٤- الأراضي والقدرة على التأقلم والأمن

٧١- إعادة المناظر الطبيعية إلى هيئتها الأصلية: ستشجع الآلية العالمية آليات التمويل المستدام من أجل ممارسات الإدارة المستدامة للأراضي والمبادرات الرامية إلى إعادة النظم الإيكولوجية إلى وضعها الأصلي في إطار نهجها الشمولي إزاء المناظر الطبيعية الذي تتوخى منه حماية سبل العيش الريفية ورأس المال الطبيعي. وتعتزم الآلية العالمية، على وجه الخصوص، دعم المجتمعات المحلية في التكيف مع تغير المناخ وبناء قدرتها على التأقلم معه، وتعزيز الأمن الغذائي، وحفز النمو الاقتصادي. وتهدف أيضاً إلى تمكين القدرات المؤسسية في مجالي السياسات المتعلقة بالأراضي وتمويل المشاريع. وفي هذا السياق، ستشجع الآلية العالمية على تعبئة الموارد من خلال شراكات ترمي إلى إعادة المناظر الطبيعية إلى هيئتها الأصلية، مثل مبادرة الجدار الأخضر لمنطقة الصحراء الكبرى، والشراكة العالمية لإعادة الغابات إلى هيئتها الأصلية، وآلية الفاو المعنية بإعادة الغابات والمناظر الطبيعية إلى هيئتها الأصلية، فضلاً عن الشراكات التي تساعد في الماضي قدماً صوب تحقيق أهداف الاستصلاح العالمي، مثل تحقيق التعادل في تدهور الأراضي، وتحدي بون، وأهداف آيتشي بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي، وإعلان نيويورك بشأن الغابات. وعلاوة على ذلك، ستدعم الآلية العالمية البلدان في تصميم مشاريع لإعادة المناظر الطبيعية إلى هيئتها الأصلية تستهدف صناديق وآليات تمويل محددة، بما فيها مرفق البيئة العالمية والصندوق الأخضر للمناخ.

٧٢- الجفاف والحد من أخطار الكوارث: ستدعم الآلية العالمية الأطراف في تنفيذ سياسات وطنية لمكافحة الجفاف في سياق السياسات المتكاملة للحد من أخطار الكوارث من أجل تحسين سبل معيشة السكان بزيادة قدرتهم على التأقلم مع انعدام الأمن الغذائي والمائي والجفاف وتغير المناخ. وستسعى الآلية العالمية لإقامة شراكات مع المنظمات العاملة في مجال الحد من أخطار الكوارث المتصلة بالجفاف لتقييم وتعزيز أدوات مبتكرة للتمويل الخاص بمواجهة المخاطر مثل نظامي التأمين الحكومي والخاص.

٧٣- التنقل البشري ومنع نشوب النزاع على الموارد: تهدف الآلية العالمية إلى (١) التوصل إلى فهم أفضل للروابط القائمة بين التصحر وتدهور الأراضي والجفاف وانعدام الأمن الغذائي والمهجرة القسرية، بوصفها عوامل تؤدي إلى انعدام الأمن العالمي؛ (٢) تقديم توصيات سياسية لتوسيع نطاق الممارسات الفضلى ذات الصلة. وسينطوي ذلك على أنشطة شتى منها نشر معلومات عن الصناديق والآليات التي يمكن أن تدعم استصلاح الأراضي وإعادة تأهيلها، وإقامة شراكات مع المنظمات العاملة في مجال الحد من أخطار الكوارث المتصلة بالجفاف، وتشجيع أدوات مبتكرة للتمويل الخاص بمواجهة المخاطر. وتدعم التبرعات جزءاً كبيراً من هذه الأنشطة.

٧٤- الاتصال: روما من أكبر مراكز الأمم المتحدة المعنية بالأغذية والزراعة، إذ تستضيف منظمة الفاو والصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأغذية العالمي، فضلاً عن أكثر من ١٠٠ هيئة

تمثيلية ومبادرة قطرية مثل الائتلاف الدولي للأراضي. ومن أجل مواصلة التنسيق والتعاون مع هذه الوكالات والمنظمات، ووفقاً للمقرر 6/م أ-11، أنشئ مكتب الاتصال التابع للآلية العالمية في نيسان/أبريل 2014. وتستضيف هذا المكتب منظمة الفاو وهو ينفذ مهام الاتصال فضلاً عن برنامج الأراضي والأمن والقدرة على التأقلم.

٧٥- وسيلزم مبلغ ٦٨٠ ٧١٢ يورو لتغطية مجال الأراضي والقدرة على التأقلم والأمن.

٧٦- ويرد في الجدول ٨ موجز لاحتياجات الآلية العالمية من الموارد.

الجدول ٨

الميزانية الأساسية للآلية العالمية لفترة السنتين 2016-2017 حسب وجه الإنفاق

(باليورو)

وجه الإنفاق	الميزانية المعتمدة 2014-2015	الميزانية المقترحة 2016-2017	الفرق بالنسبة المئوية
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	٣ ٢٩٢ ٣٠٠	٣ ٠٥٩ ٤٠٠	(٧,١)
الخبراء الاستشاريون	٦٤ ٠٠٠	١٦٤ ٠٠٠	١٥٦,٣
السفر في مهام رسمية	٤٧ ٠٠٠	٧٧ ٠٠٠	٦٣,٨
نفقات التشغيل العامة	١٠٢ ٠٠٠	١٨٣ ٠٠٠	٧٩,٤
الإمدادات والمعدات	صفر	٢٢ ٠٠٠	
التكاليف الإدارية المشتركة (الأمم المتحدة في بون/مكتب الأمم المتحدة في جنيف)	١٣٥ ٠٠٠	١٣٤ ٩٠٠	(٠,١)
المجموع	٣ ٦٤٠ ٣٠٠	٣ ٦٤٠ ٣٠٠	٠,٠

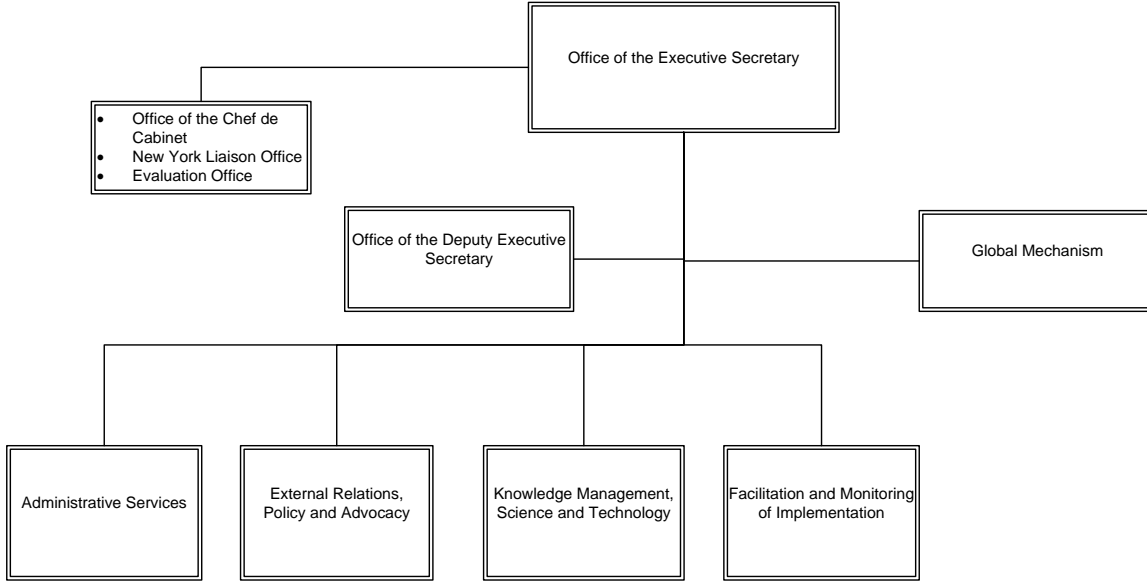
رابعاً- الاستنتاجات والتوصيات

٧٧- لعل الأطراف تود أن تنظر في خطة العمل الشاملة المتعددة السنوات المقترحة (2016-2019) وبرنامج العمل المحدد التكلفة لمدة سنتين (2016-2017) من أجل الاتفاقية، وتقرر بشأن ميزانية الفترة 2016-2017 على هذا الأساس، مع مراعاة الطلبات والمهام المحددة الموجهة إلى الأمانة والآلية العالمية ولجنة العلم والتكنولوجيا ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، التي يمكن أن تشار في مقررات أخرى يتخذها مؤتمر الأطراف في دورته الثانية عشرة.

المرفق الأول

الهيكل التنظيمي للأمانة والآلية العالمية

[بالإنكليزية فقط]



المرفق الثاني

الافتراضات والمصطلحات المستخدمة في الميزانية

أولاً- تكاليف الموظفين

١- المرتبات والتكاليف العامة للموظفين: وُضعت التكاليف المعيارية للمرتبات لتحديد تكاليف الموظفين في الميزانية المقترحة للأمانة باستخدام جداول مرتبات الأمم المتحدة لعام ٢٠١٥ ومتوسط تسوية مقر العمل وسعر الصرف^(١) خلال الأشهر الثمانية عشر الأخيرة من فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. وتأخذ التكاليف المعيارية في الحسبان المنح التعليمية وإجازة واحدة كل سنتين على الأقل لزيارة الوطن لموظفي الفئة الفنية. ويبين الجدول أدناه التكاليف المعيارية المطبقة في الميزانية المقترحة للأمانة والآلية العملية.

جدول

التكاليف المعيارية للمرتبات

(باليورو)

٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤	
١٨٥٠٠٠	١٨٥٠٠٠	٢٠٧٩٠٠	٢٠٥٣٠٠	أ ع م
١٨٠٠٠٠	١٧٦٨٠٠	١٧٢٧٠٠	١٦٩٦٠٠	مد-٢
١٧٨٤٠٠	١٧٥٦٠٠	١٦٥٠٠٠	١٦٢٣٠٠	مد-١
١٥٨٩٠٠	١٥٦٦٠٠	١٥٤٤٠٠	١٥٢١٠٠	ف-٥
١٣٧٦٠٠	١٣٥٣٠٠	١٢٨٩٠٠	١٢٦٧٠٠	ف-٤
١١٦٤٠٠	١١٤٤٠٠	١١٠٤٠٠	١٠٨٤٠٠	ف-٣
٩٦٧٠٠	٩٤٩٠٠	٨٩٠٠٠	٨٧٢٠٠	ف-٢
٦٧٠٠٠	٦٥٠٠٠	٦٧٧٠٠	٦٦٤٠٠	خ ع

المختصرات: أ ع م = أمين عام مساعد؛ مد = مدير؛ ف = موظف فئة فنية؛ خ ع = موظف خدمات عامة.

ثانياً- التكاليف غير المتصلة بالموظفين

٢- تشمل الخدمات الاستشارية العقود المؤسساتية والفردية للخدمات التي تتطلب خبرة متخصصة لا توفرها الأمانة. وتُقدَّر التكاليف على أساس الاحتياجات الفعلية والنفقات السابقة على أنشطة مماثلة.

(١) ١ دولار أمريكي = ٠,٨٠٣ يورو.

- ٣- وتشمل تكاليف الخبراء وأفرقة الخبراء تكاليف سفر الخبراء ومشاركتهم في اجتماعات الهيئات المنشأة والأعمال المتعلقة بإجراء الاستعراضات. وتقدر التكاليف على أساس الاحتياجات الفعلية والنفقات السابقة.
- ٤- وتمثل نفقات التشغيل العامة تكاليف إيجار المباني وصيانتها، والمعدات، وأجهزة الاتصالات، والشحن وغير ذلك من الخدمات التعاقدية، بما في ذلك الدعم اللوجستي للاجتماعات.

ثالثاً- احتياطي رأس المال المتداول

- ٥- وفقاً للقواعد المالية لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية وأمانة الاتفاقية^(٢)، يُستبقى احتياطي رأس مال متداول نسبته ٨,٣ في المائة من النفقات المقررة لعام واحد. ولا تمثل التسوية المقترحة في رأس المال المتداول لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ أي تغيير في الاحتياطي العام من أجل الوفاء بالمعايير المبينة أعلاه.

(٢) المقرر ٢/م أ-١.